PARKSIDE®

AIRBRUSH SET PABK 60 A1

(GB)
AIRBRUSH SET
Operation and Safety Notes

(CZ)
SADA STŘÍKACÍ PISTOLE
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

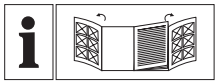
(SK)
SÚPRAVA STRIEKACEJ PIŠTOLE
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)
AIRBRUSH-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 73868

(CZ) (SK)

73868_par_Airbrush_Set_Cover_LB4 (CZ-SK).indd 3 05.07.12 16:58



(GB)

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(CZ)

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

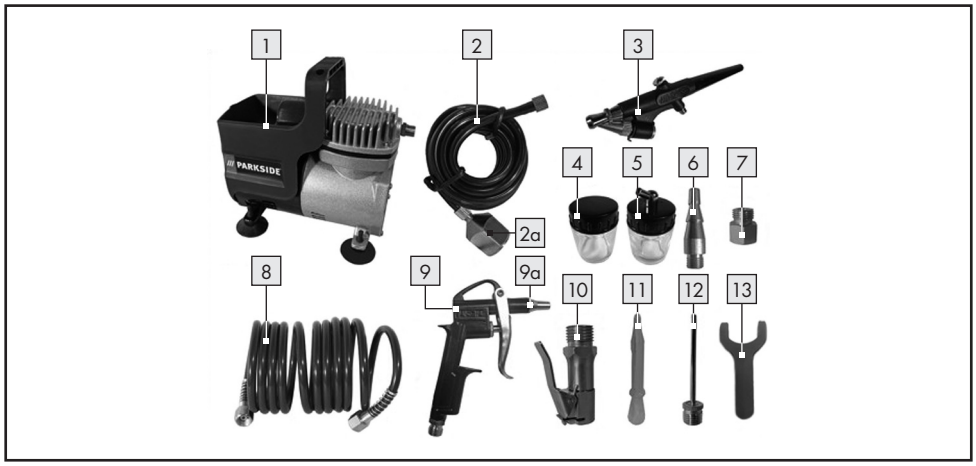
(SK)

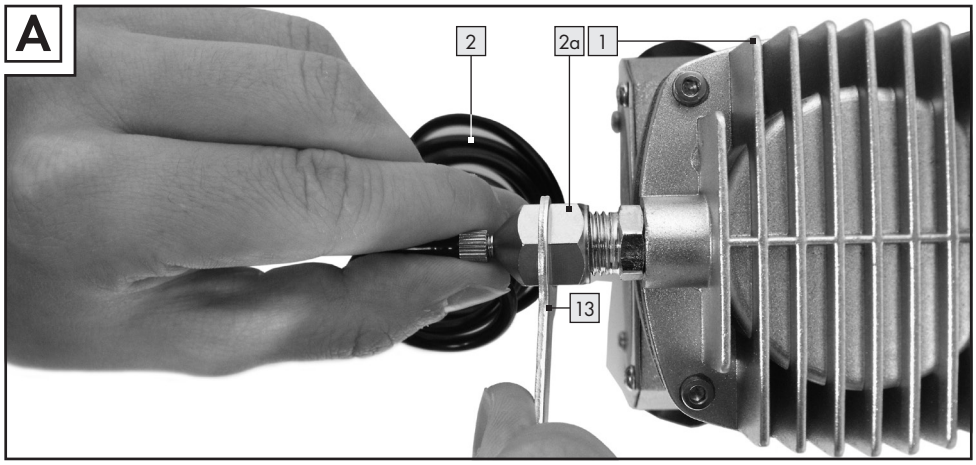
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

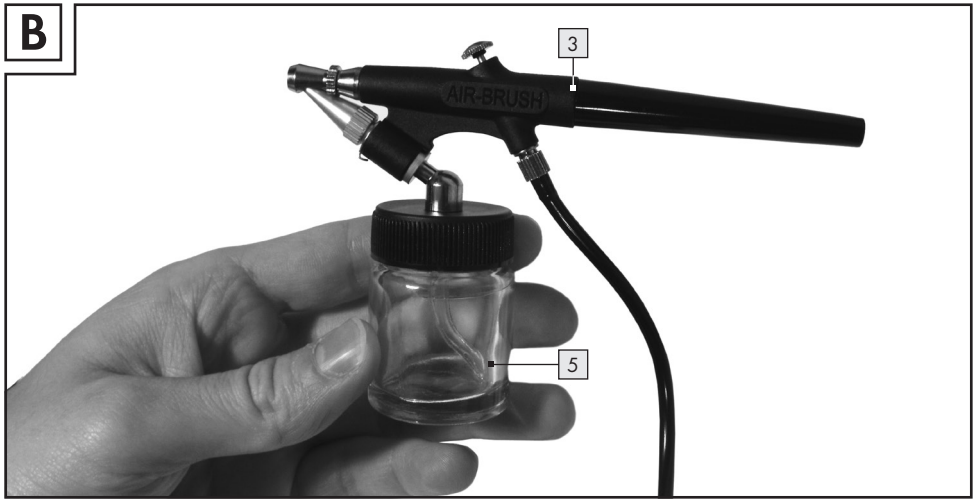
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	25
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35

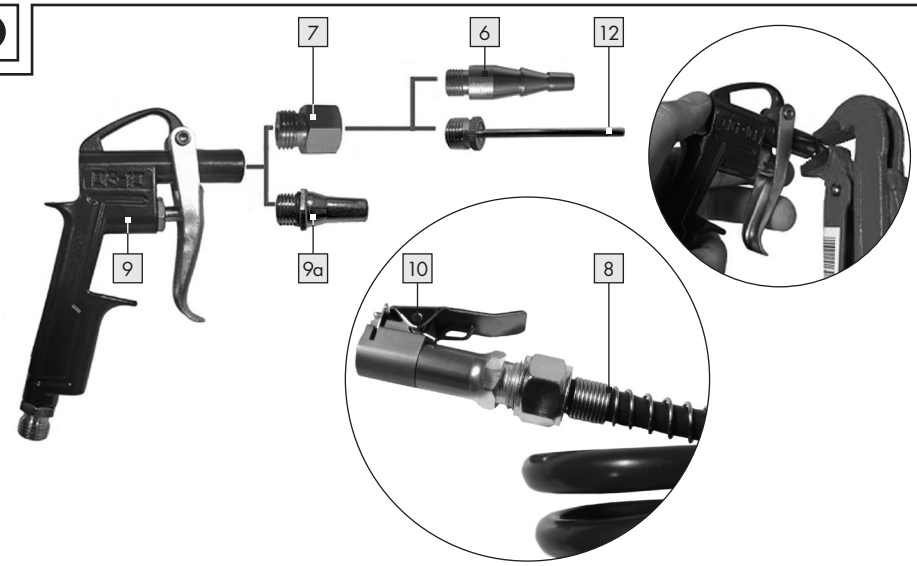

1
2
3
4
5
6
7
2a
8
9
9a
10
11
12
13
PARKSIDE


A
2
2a
1
13


B
3
AIR-BRUSH
5

C

D



Introduction
Intended use ... Page 6
Features and fittings ... Page 6
Technical data ... Page 7

General safety instructions for compressed air tools ... Page 7
General safety information for electrical devices ... Page 9
Product-specific safety instructions ... Page 9

Before initial use ... Page 9

Preparations for use
Connecting the airbrush set ... Page 9
Mixing paints for use ... Page 10
Turning airbrush compressor on / off ... Page 10
Regulating the air pressure ... Page 10
Regulating the spraying results ... Page 10
Using the accessories (see Ill. D) ... Page 11

Cleaning and care ... Page 11

Information about warranty and service processing
Warranty terms ... Page 12
Scope of warranty ... Page 12
Procedure in the case of warranty ... Page 12

Environmental instructions and disposal information ... Page 13

Paint disposal instructions ... Page 13

CE Declaration of Conformity ... Page 13

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 5 06.07.12 12:26

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:			
	Note		Supply hose
	Observe caution and safety notes!		Danger of electric shock
	Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gases as an energy source.		Risk of burns!
	Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.		Dispose of packaging and device in an environmentally friendly way!

Airbrush set

Introduction

Congratulations! You have chosen a high-quality device from our company. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Initial operation of this tool must be performed by trained personnel.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

Intended use

This device is a portable air compressor optimised for use with airbrushes. With the accessories included, it is suitable for use in numerous applications. It is maintenance-free and equipped with noise suppression so it is also suitable for use in closed rooms. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to others please also include all documents. Any use other than the intended is prohibited and potentially dangerous. Damages resulting from noncompliance or misuse are not covered by the warranty and are not included in the manufacturer's liability. This device has been designed for household use and may not be used for commercial or industrial purposes.

Features and fittings

Check that all the items are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking. Never use the product if it is defective.

1 Airbrush compressor
2 Coiled hose
2a Coiled hose adapter
3 Spray stylus
4 Paint mixing beaker with closure lid
5 Paint mixing beaker with connection lid
6 Air mattress adapter
7 Thread adapter
8 Compressed air hose
9 Air blow gun
9a Air blow gun nozzle
10 Universal valve connection
11 Mixing pipette
12 Ball needle
13 Open-end wrench
14 On / Off Switch

Note: This package also includes six different colours of highly concentrated, water-soluble paints in plastic containers as well as a beaker of thinner (transparent). These are referred to as „consumables" in the following.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 6 06.07.12 12:26

Technical data

Output power:	approx. 15 l / min
Theoretical suction capacity:	max. 40 l / min
Operating pressure:	approx. 0.16 Mpa
Max. operating pressure:	approx. 0.35 Mpa (approx. 3 bar)
Weight without accessories:	approx. 4140 g
Motor output without load:	100 W
Operating voltage:	230 V~, 50 Hz
Output of compressor speed:	1440 min^{-1}
Protection class:	IPX0
Protection class:	I / ⏚

General safety instructions for compressed air tools

Note: When used in the following text, the terms „compressed air device" or „device" refer to the compressed air device specified in these instructions for use.

⚠ **WARNING!** Basic safety measures must be followed when using compressed air devices to eliminate the risk of fire, electric shock and personal injury. Be sure to read and follow the notices within these operating instructions prior to using the device and store them in a safe location. The manufacturer assumes no liability for damages or personal injury resulting from failure to follow these operating instructions.

- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Prevent children from playing with the device.
- ⚠ **WARNING! RISK OF INJURY!** Before performing maintenance tasks, disconnect the compressed air supply.
- Only use the device in applications for which it was designed!
- Do not overload the device.
- Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gasses to power this tool as doing so may result in explosion, causing severe injuries.
- Maintain and clean the device regularly as prescribed (see Chapter „Cleaning and care").
- ⚠ **WARNING! DANGER OF EXPLOSION!** Never use petrol or other flammable liquids to clean the compressed air tool! Sparks could ignite residual vapours inside the compressed air device resulting in the compressed air device exploding. Do not use the device in explosive environments with flammable liquids, gasses or dust. Never work on materials which are or could potentially be highly flammable or explosive.
- Check the device for damage before bringing it into use. Always make sure that the device is in perfect condition each time before use.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing! Unexpected movement of the device may cause hazards.
- Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the compressed air device in unforeseen circumstances.
- Do not use any device if its switch is defective. A device that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- Store the device out of the reach of children when it is not in use. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Compressed air devices are dangerous when they are used by inexperienced people.
- Maintain the device carefully. Check that moving device parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device. Many accidents have their origins in poorly maintained devices.
- Switch off the device off when it is not in use.
- Always wear personal protective device and safety glasses. Wearing personal protective devices such as

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 7 06.07.12 12:26

dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type of compressed air tool and its application, reduces the risk of injuries.

- Check the connections and supply lines. All maintenance units, couplings and hoses must be equipped to meet the pressure and air amounts specified in the device specific values. Pressure that is too low influences the functioning of the device; pressure that is too high can cause damage to property and personal injury.
- Protect hoses from kinks, constrictions, solvents and sharp edges. Keep hoses away from heat, oil and rotating parts.
- Make sure that the hose clamps are always tightly fastened. If the hose clamps are not tightly fastened or are damaged, the air could escape uncontrollably.
- Replace damaged hoses immediately. A damaged supply line may result in the air hose whipping about and may result in injuries.
- If the power cable of the device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not use the device when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the device may result in serious injuries.
- Do not directly inhale the exhaust air. Keep eyes away from exhaust air. Exhaust air from the compressed air device may contain water, oil, metal particles or contamination from inside the compressor. This may result in injury to health.

⚠ **WARNING! BE CAREFUL WHEN SETTING DOWN THE DEVICE!** Always put down the device so it does not come into contact with the trigger. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.

- Only use suitable accessories. These may be purchased from the manufacturer. Using non-OEM accessories may result in hazards.
- Only use filtered and regulated compressed air. Dust, caustic vapours and / or moisture may damage the motor of a compressed air tool.
- The hose must be designed for pressures of at least 8.6 bar or 125 PSI, but at least 150 % of the maximum pressure generated in the system.
- The tool and supply line must be equipped with a hose coupling to completely remove pressure when disconnecting the coupling hose.
- Do not modify this device in any way without the manufacturer's approval.
- Only use the compressed air device with the specified pressure (max. 0.35 Mpa / approx. 3 bar).
- Disconnect the compressed air device from the air supply after each use and when not in use.
- Do not use the compressed air device if it leaks or is in need of repair.
- Never connect the compressed air device to an air hose with pressure exceeding 7 bar.
- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents. Working under proper conditions will allow you better control of the device, particularly under unforeseen circumstances.

⚠ **WARNING!** Only have the device repaired by qualified specialist personnel using OEM spare parts. This will ensure that your device remains safe to use.

- Keep children and other individuals away from the device during use. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- Put down the trigger and device in the event of unexpected compressor failure.
- Whenever possible, use a condensate trap or regularly empty the compressed air device hoses and tubing before and during use to remove condensate (water).
- **ATTENTION!** An undersized compressed air system may minimise the efficiency of your device.
- Never point the compressed air device at yourself, other persons or animals. Otherwise there is a risk of injury.

- Always observe all the safety advice attached to the compressor.
- Make sure that the compressor intake opening is never blocked and the airflow is never hindered.
- Clean the suction filter with a cloth when it is dirty. Switch off the device and pull the plug from the socket to prevent it from being accidentally switched on.
- Do not allow yourself to become distracted while working with the device.

General safety information for electrical devices

- Never connect the device to a residual current (FI) protective switch.
- ⚠ Protect yourself against electric shock. As you are working, avoid touching grounded parts (e.g. refrigerator, water supply pipes etc.).
- **DANGER!** Avoid contact with live lines. This device is not insulated against electric shock.
- Check extension and power supply cables regularly. Replace any faulty cables with new ones immediately.
- If the mains power cable of this device is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Store the device in a dry environment when it is not being used over a longer period.
- Make sure that the connection cable does not hang over a corner or be stretched; otherwise there is a risk of injury.
- ⚠ Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the product, to hang it up or to pull the mains plug out of the mains socket.
- Never pull on the mains cable to remove the mains plug from the socket.
- Never use electrical tool in damp or wet environments and never expose it to rain or high humidity.
- Never switch on the device in the vicinity of inflammable liquids or gases.
- If the device is used outdoors, only use extension cables that are expressly designed for outdoor use.

Product-specific safety instructions

- **CAUTION! RISK OF BURNS!** The compressor heats up after extended operation. Therefore always use the handle on the device to move it. Never touch the device itself!
- **ATTENTION!** The casing of the airbrush compressor may become hot during use. Do not touch hot surfaces in order to prevent burns.
- Never leave the device in operation unattended. Built-up heat generated by the device can be a source of danger.

Before initial use

- Check that all parts of the device are in perfect condition.
- Make sure that the available mains voltage is compatible with the voltage intended for operating the compressor.
  Note: You will find the intended mains voltage on the type plate of the device.

Preparations for use

Connecting the airbrush set

- ⚠ Be absolutely certain to disconnect the mains plug before connecting the airbrush set to the compressor and release the pressure in the lines by actuating the vent of the air blow gun 9.
- Use the respective screw connection to connect the spray stylus 3 with the coiled hose 2 and the coiled hose to the airbrush connection 1. Use the included open-end wrench. 13 (see Ill. A).
- Fasten the paint mixing beaker with connection lid 5 to the spray stylus 3 (see Ill. B).
- Insert the mains plug into the mains socket.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 9 06.07.12 12:26

Note: For optimal results, professionals connect an intermediate pressure reducer (not included with delivery). The pressure reducer can be used to adjust the compressed air at the spray gun and optimise it to your needs.
Note: During use of the blow gun [9] with the corresponding hose [2] incl. adapter for the compressor [2a], there is a small discharge opening on the adapter [2a], which releases air. This serves to create a more uniform airflow for easier and better handling of the blow gun [9]. This is not a defect, rather, it serves for better handling and an improvement of the spray results by means of a uniform airflow.

Mixing paints for use

The paints included are water-soluble. In order to properly apply the paints, add water and stir. As delivered, the paints are too viscous.

- First fill the beaker with your selected paint colour with water.
- Now screw the cover back on the beaker and shake it.
- Now use the pipette [11] to remove two drops of the slightly diluted paint paste and add them to a paint mixing beaker completely filled with water ([4], [5]).
- Shake the beaker. Now your paint has reached the correct consistency.
- Attach the paint mixing glass ([4], [5]) according to Ill. B.
  Note: If desired, you can adjust the amount of water added to influence the colour intensity yourself as with a watercolour box. The more water you add, the „thinner" the colour.
  You can also mix individualised colour tones from the available colour pastes. Please take note, there must be no paint clumps remaining in the paint containers. The consistency should correspond to that of water.
  Note: If the paint used does not cover well, increase the amount of paint in the mixture ratio.

Turning airbrush compressor on / off

- Turn the airbrush compressor [1] on by setting the on / off switch [14] to the position "I" (see Ill. C).
- Turn the airbrush compressor [1] off by setting the on / off switch [14] in the position "0" (see Ill. C).

Note: Full pressure is built up after two seconds.

Regulating the air pressure

- Regulate the air pressure by actuating the vent of the air blow gun [9] to more or less of an extent.

ATTENTION! The device has a pressure switch, which periodically and automatically turns the device off if there is excess pressure or if it is not in use. Shortly before reaching the switch-off point, the compressor runs more roughly and vibrates. This may also be the case when re-started under load. The performance and functionality are not impaired by this. This is not a defect, rather, serves to protect the compressor from overloading.

Note: The blow pistol [9] blows air through the discharge openings even without actuating the trigger. This is **NOT A DEFECT**.
Through actuating the trigger, the air discharge is increased so that more air volume flows.
Note: During use of the blow gun [9] with the corresponding hose [2] incl. adapter for the compressor [2a], there is a small discharge opening on the adapter [2a], which releases air. This serves to create a more uniform airflow for easier and better handling of the blow gun [9]. This is not a defect, rather, it serves for better handling and an improvement of the spray results by means of a uniform airflow.

Regulating the spraying results

- Regulate the amount of the paint supplied by turning the paint nozzle of the spray stylus to the right or left (see Ill. B).

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 10 06.07.12 12:26

Using the accessories (see Ill. D)

Air mattress adapter 6, ball needle 12

- Use a pipe wrench to unscrew the nozzle 9a of the air blow gun 9.
- Then – depending on what is needed – screw on the air mattress adapter 6 or the ball needle 12, as well as the thread adapter 7 into the barrel of the air blow gun 9.

Universal valve connection 10

- Screw the universal valve connection 10 directly onto the compressed air hose 8.

Cleaning and care

- Thoroughly clean the spray stylus 3 immediately after use. Otherwise the paint can dry and cause problems during the next use.
- Thoroughly rinse out the spray stylus 3 with water.
- Use the thinner included to clean any stubborn dried paint.
  Note: The thinner is not suitable for water-soluble paints. Rather, it corresponds to a varnish for thinning paints containing solvents.
  Note: If you remove the paint nozzle of the air blow gun 9 during cleaning, lubricate the threads before reattaching it so its freedom of movement is not affected.
- ⚠ Never lay the entire air blow gun 9 in a solvent bath.
  Note: If the air intake of the compressor should become dirty, use a dry cloth to remove the accumulated dirt.

Fault	Interrupted paint jet or intermittent paint delivery
Cause	**Solution**
1. Paint almost empty	1. Fill paint
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Dry / defective nozzle	3. Screw in nozzle tightly or replace
4. Paint supply restricted	4. Cleaning
5. Incorrect position of spray stylus 3.	5. Correct position angle

Fault	Spray pattern incomplete
Cause	**Solution**
1. Air head dirty / defective	1. Clean / replace air head
	1. Rinse with clear water
2. Nozzle dirty / defective	2. Clean / replace air nozzle

Fault	Spray pattern irregular with drips
Cause	**Solution**
1. Defective nozzle	1. Replace nozzle. Contact a respective service centre.
2. Paint too viscous	2. Lower viscosity
3. Insufficient working pressure	3. Increase working pressure (if necessary, not included accessories, e.g. pressure reducer)
	3. Hose defective; replace hose

Fault	Non-uniform paint amount delivered
Cause	**Solution**
Nozzle dirty / defective	Clean / replace air nozzle

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 11 06.07.12 12:26

Information about warranty and service processing

Creative Marketing Consulting GmbH warranty

Dear customer, the warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event the product is defective, you have legal rights vis-à-vis the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This receipt is required as proof of purchase.

Should this device show any fault in materials or manufacture within three years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. In order for the warranty to be valid, the defective device and the proof of purchase (receipt) must be presented within the three-year warranty period, accompanied by a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired device or replacement in return. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

Scope of warranty

This device has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery.

The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to normal wear and tear and which can therefore be considered as wear items, or to damage to fragile parts, e.g. switches, storage batteries or glass parts.

This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the operating instructions must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail.

This product is intended for private, non-commercial use only. The warranty is void in the case of inappropriate and improper handling, use of force and of any intervention which was not carried out by our authorized service branch.

Procedure in the case of warranty

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your matter:

When inquiring about your product please have your receipt and product number (e.g. IAN) ready as your proof of purchase.
The item number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left) or the decal at the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects please first contact the service department below by phone or e-mail.
A product recorded as defective, along with the proof of purchase (receipt) and a description of the defect and when it occurred, can then be returned free of charge to you at the service address provided.

Note:
Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

How to contact us:

Name:	C. M. C. GmbH
Internet address:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Telephone:	+49 (0) 06894 9989752 (standard German landline rates apply)
Registered office:	Germany

IAN 73868

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 12 06.07.12 12:26

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service centre listed above.

Address:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

Environmental instructions and disposal information

Don't waste, recycle!

The device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of the compressed air tool through your household waste, or throw into fire or water. If possible, non-operational devices should be recycled. Contact your local retailer for information.

Paint disposal instructions

- Do not allow to enter sewage system, open bodies of water or soil.

Product: Dispose of at collection facility for old paints / varnishes.

European list of waste materials
08 01 12 waste paint and varnish other than those mentioned in 08 01 11.

Uncleaned packaging:
Only completely emptied containers may be disposed of through recycling. Dispose of residual material that has not hardened in the same manner as the product.

CE Declaration of Conformity

We,
C. M. C. GmbH
Documentation officer: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declare on our sole responsibility the product

Compressed air airbrush set

Serial number: 1454
Year of manufacture: 2012 / 36
IAN: 73868
Model: **PARKSIDE AIRBRUSH SET PABK 60 A1**

to meet the basic safety requirements of European Directives

EC Low Voltage Directive
2006 / 95 / EC,
EC Directive for Electromagnetic Compatibility
2004 / 108 / EC

and its amendments.

The conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 55014–1:2000+A2:2003
EN 55014–2:1997+A1:2001
EN 61000–3–2:2000
EN 61000–3–3:1995+A1:2001
EN 60335–1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 +A14+A15
EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. June 2012

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
– Managing Director –

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 13 06.07.12 12:26

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 14 06.07.12 12:26

Úvod
Použití ke stanovenému účelu ... Strana 16
Vybavení ... Strana 16
Technické údaje ... Strana 17

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro pneumatické nástroje ... Strana 17
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje ... Strana 19
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku ... Strana 19

Před uvedením do provozu ... Strana 19

Uvedení do provozu
Připojení soupravy airbrush ... Strana 19
Míchání barev k použití ... Strana 20
Kompresor airbrush zapnout / vypnout ... Strana 20
Regulace tlaku vzduchu ... Strana 20
Regulace výsledku stříkání ... Strana 20
Použití příslušenství (viz obr. D) ... Strana 21

Čistění a ošetřování ... Strana 21

Pokyny k záruce a provádění servisu
Záruční podmínky ... Strana 22
Rozsah záruky ... Strana 22
Postup v případě uplatnění záruky ... Strana 22

Ekologické pokyny a údaje pro likvidaci ... Strana 23

Pokyny pro likvidaci barev ... Strana 23

ES Prohlášení o shodě ... Strana 23

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 15 06.07.12 12:26

V tomto návodu k obsluze / na zařízení jsou použity následující piktogramy:			
	Upozornění		Přívodní hadice
	Dodržujte bezpečnostní pokyny a řiďte se upozorněními!		Nebezpečí zásahu elektrickým proudem
	Nikdy nepoužívejte jako zdroj energie vodík, kyslík, oxid uhličitý nebo jiný plyn v láhvi.		Nebezpečí popálení!
	Noste ochranu sluchu, protiprachovou masku, ochranné brýle a ochranné rukavice.		Obal i zařízení zlikvidujte ekologickým způsobem!

Sada stříkací pistole

Úvod

Srdečně vám blahopřejeme! Rozhodli jste se pro kvalitní přístroj naší firmy. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Toto nářadí mohou do provozu uvádět pouze zaškolené osoby.

NESMÍ SE DOSTAT DO RUKOU DĚTÍ!

Použití ke stanovenému účelu

Tento přístroj je přenosný pneumatický kompresor optimalizovaný pro použití s přístroji na airbrush. S dodaným příslušenstvím se hodí pro rozmanité použití. Je bezúdržbový a vyznačuje se nižší hladinou hluku, takže je vhodný i pro použití v uzavřených prostorách. Tento návod si dobře uschovejte. Při předání výrobku k němu současně připojte i všechny jeho podklady. Jakékoliv použití, které se liší od použití ke stanovenému účelu, je zakázané a hrozí potenciálním nebezpečím. Škody vzniklé nedodržením nebo chybným použitím nekryje záruka a nejsou součástí ručení výrobce. Přístroj byl koncipován pro domácí použití a nesmí být využíván komerčně ani průmyslově.

Vybavení

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku. Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.

1 Kompresor na airbrush
2 Hadice
2a Hadicový adaptér
3 Rozprašovač
4 Sklenice na míchání barvy s uzavíracím víkem
5 Sklenice na míchání barvy s připojovacím víkem
6 Adaptér pro vzduchové matrace
7 Závitový adaptér
8 Tlaková vzduchová hadice
9 Stříkací pistole
9a Tryska stříkací pistole
10 Přípojka univerzálního ventilu
11 Míchací pipeta
12 Jehla na hustění míčů
13 Rozvidlený klíč
14 Vypínač ZAP / VYP

Upozornění: Tato souprava navíc obsahuje šest různých, vysoce koncentrovaných barev rozpustných ve vodě v plastových kalíšcích a jeden kalíšek ředidla (průhledného). Toto se dále označuje jako „spotřební materiál".

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 16 06.07.12 12:26

Technické údaje

Odevzdaný výkon:	cca 15 l / min.
Teor. sací výkon:	max. 40 l / min.
Provozní tlak:	cca 0,16 Mpa
Max. provozní tlak:	cca 0,35 Mpa (cca 3 bar)
Hmotnost bez příslušenství:	cca 4140 g
Výkon motoru bez zátěže:	100 W
Provozní napětí:	230 V~, 50 Hz
Výkon obrátek kompresoru:	1440 min^{-1}
Druh krytí:	IPX0
Ochranná třída:	I / ⏚

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro pneumatické nástroje

Upozornění: Výrazy „pneumatický přístroj" nebo „přístroj" uvedené níže v textu se vztahují na pneumatické přístroje uvedené v tomto návodu k obsluze.

⚠ VÝSTRAHA! Pokud se používají pneumatické přístroje, musí se dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se vyloučila rizika požáru, úderu elektrickým proudem a úrazů osob. Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně pročtěte a dodržujte pokyny tohoto návodu k obsluze a návod dobře uschovejte. Za škody a úrazy, které vzniknou z důvodu nedodržování tohoto návodu k obsluze, nepřebírá výrobce žádnou záruku.

- Toto zařízení není určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a / nebo vědomostmi, ledaže by byly pod dozorem pro bezpečnost kompetentní osoby nebo obdržely od ní instrukce, jak se má zařízení používat.
- Zajistěte, aby si děti s přístrojem nehrály.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Před prováděním údržbářských prací přerušte přívod stlačeného vzduchu.

- Přístroj používejte pouze v oblastech použití, pro které byl koncipován!
- Přístroj nepřetěžujte.
- Nikdy nepoužívejte vodík, kyslík, oxid uhličitý nebo jiný plyn v láhvi jako zdroj energie pro toto nářadí, protože to by mohlo vést k explozi a tím i k těžkým poraněním.
- Provádějte údržbu a čistěte přístroj pravidelně podle popisu (viz kapitola „Čištění a ošetřování").

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ EXPLOZE! K čištění pneumatického přístroje nikdy nepoužívejte benzin ani jiné vznětlivé kapaliny! Páry zůstávající v pneumatickém přístroji mohou se mohou zapálit jiskrou a způsobit explozi pneumatického přístroje. Nepracujte se zařízením v okolí ohroženém výbuchem, v němž se nacházejí kapaliny, plyny nebo prachy. Nezpracovávejte žádné materiály, které jsou nebo by potenciálně mohly být lehce vznětlivé nebo explozivní.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte přístroj z hlediska případných poškození. Před každým použitím se ujistěte, že je přístroj v bezvadném stavu.
- Buďte vždy pozorní! Nečekané pohyby přístroje mohou způsobit nebezpečí.
- Vyvarujte se neobvyklého držení těla. Zajistěte vždy o bezpečnou stabilitu a udržujte neustále rovnováhu. Tím můžete pneumatický přístroj lépe kontrolovat v neočekávaných situacích.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je jeho spínač vadný. Přístroj, který již nelze zapínat a vypínat, je nebezpečný a musí se opravit.
- Uchovávejte nepoužívané pneumatické přístroje mimo dosah dětí. Zařízení nenechávejte používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo které si nepřečetly tyto návody. Pneumatické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- Ošetřujte přístroj s pečlivostí. Zkontrolujte, jestli fungují pohyblivé díly přístroje a jestli neuvázly, jestli díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by byla ohrožena funkce přístroje. Před použitím přístroje nechejte poškozené díly opravit. Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě přístrojů.
- Pokud přístroj již nebudete používat, vypněte jej.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 17 06.07.12 12:26

maska proti prachu, protiskluzná bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na druhu a použití pneumatického nářadí snižuje riziko poranění.

- Zkontrolujte přípojky a napájecí vedení. Veškeré jednotky údržby, spojky a hadice musejí být dimenzovány s ohledem na tlak a množství vzduchu podle parametrů přístroje. Příliš nízký tlak omezuje funkci přístroje, příliš vysoký tlak může vést k věcným škodám a zraněním.
- Hadice chraňte před přehnutí, přiškrcení, před rozpouštědly a ostrými hranami. Hadice udržujte mimo dosah vysokých teplot, oleje a rotujících částí.
- Dbejte na to, aby hadicové sponky byly vždy pevně utaženy. Neutažené nebo poškozené hadicové sponky mohou nekontrolovaně nechat unikat vzduch.
- Poškozenou hadici neprodleně vyměňte. Poškozené napájecí vedení může vést k tomu, že bude pneumatická hadice házet kolem sebe a může tak způsobit poranění.
- Pokud se připojovací vedení tohoto přístroje poškodí, musí ho výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožením.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků. Už okamžik nepozornosti při použití přístroje může vést k závažným poraněním.
- Odpadní vzduch nevdechujte přímo. Zabraňte tomu, aby se Vám odpadní vzduch dostal do očí. Odpadní vzduch pneumatického přístroje může obsahovat vodu, olej, částečky kovu nebo nečistoty z kompresoru. To může způsobit poškození zdraví.
- ⚠ **VÝSTRAHA! PŘI ODKLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE BUĎTE OPATRNÍ!** Přístroj odkládejte vždy tak, aby neležel na svém vypínači. Za jistých okolností by to mohlo způsobit neúmyslnou aktivaci přístroje, což by opět vyvolalo hrozící nebezpečí.
- Smí se používat pouze vhodné příslušenství. To si můžete vyžádat u výrobce. Jiné než originální příslušenství může vést ke vzniku nebezpečí.
- Používejte pouze filtrovaný a regulovaný stlačený vzduch. Prach, leptavé páry a / nebo vlhkost mohou poškodit motor pneumatického nářadí.
- Hadice musí být dimenzována pro tlak min. 8,6 barů nebo 125 psi, minimálně však na 150 % tlaku, který systém maximálně vytváří.
- Nářadí a přívodní hadice musí být opatřeny hadicovou spojkou, takže je tlak při rozdělení spojkové hadice plně odbourán.
- Bez souhlasu výrobce se pneumatický přístroj nesmí nijak měnit.
- Používejte pneumatický přístroj pouze s předepsaným tlakem (max. 0,35 Mpa / cca 3 bar).
- Po použití a v případě nepoužívání musí být pneumatický přístroj vždy odpojen od přívodu vzduchu.
- Pokud pneumatický přístroj není vzduchotěsný nebo pokud potřebuje opravu, nesmí se používat.
- Nikdy pneumatický přístroj nespojujte s pneumatickou hadicí, jejíž tlak přesahuje 7 barů.
- Svou pracovní oblast udržujte tak, aby byla čistá a dobře osvětlená. Nepořádek a neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům. Díky tomu můžete přístroj zejména v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nechte zařízení opravovat jen kvalifikovaným odborným personálem a jen s použitím originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že se zachová bezpečnost přístroje.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k přístroji v době, kdy jej používáte. Při rozptýlení byste mohli ztratit kontrolu nad zařízením.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Chraňte vlasy, oděv a rukavice před pohyblivými díly. Volný oděv, šperk nebo vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.
- V případě neočekávaného výpadku kompresoru vypínač a přístroj odložte.
- Pokud možno použijte odlučovač kondenzátu nebo z hadic a vedení před použitím pneumatických přístrojů a během něj pravidelně vypouštějte kondenzát (vodu).
- **POZOR!** Poddimenzovaný pneumatický systém může snížit účinnost vašeho přístroje.
- Nikdy nesměrujte pneumatický přístroj na sebe, jiné osoby nebo zvířata. V opačném případě hrozí nebezpečí poranění.

- Respektujte bezpečnostní pokyny uvedené na kompresoru.
- Dbejte na to, aby sací otvor kompresoru mohl vždy bez překážky nasávat vzduch.
- Pokud je sací filtr znečištěný, vyčistěte ho hadříkem. Za účelem zabránění neúmyslné aktivaci přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Během práce s přístrojem se nenechte rozptylovat.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje

- Připojte přístroj pouze přes (FI) ochranný vypínač proti chybnému proudu.
- ⚠ Chraňte se před úrazem elektrickým proudem. Vyvarujte se toho, abyste se během práce dotýkali uzemněných částí (jako např. lednice, vodovodní trubky atd.).
- **NEBEZPEČÍ!** Zabraňte kontaktu s vedením pod napětím. Tento přístroj není izolován proti úderu elektrickým proudem.
- Pravidelně kontrolujte prodlužovací a elektrický kabel. Vadné kabely vyměňte okamžitě za nové.
- Je-li síťové napájecí vedení tohoto přístroje poškozeno, musí ho výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožením.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, uskladněte jej v suchém prostředí.
- Dávejte pozor, aby připojovací kabel nevisel přes rohy nebo nebyl natažený, jinak hrozí nebezpečí zranění.
- ⚠ Síťový kabel nepoužívejte k jinému účelu jako k nošení výrobku, zavěšení zařízení nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky.
- Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za síťový kabel.
- Nepoužívejte elektrické přístroje ve vlhkém nebo mokrém prostředí, nevystavujte je dešti nebo vysoké vlhkosti.
- Nikdy elektrické přístroje nezapínejte v blízkosti vysoce hořlavých kapalin nebo plynů.
- Pro případné použití ve venkovních prostorách použijte prodlužovací kabely, které jsou pro toto použití výhradně určeny.

Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Kompresor se při delším provozu zahřívá. K pohybování kompresorem proto vždy používejte rukojeť umístěnou na přístroji. Sami se přístroje nikdy nedotýkejte!
- **POZOR!** Kryt kompresoru na airbrush se může používáním zahřívat. Nedotýkejte se horkých míst, abyste předešli popálení.
- Nikdy nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru. Teplo, které přístroj vytváří, se může stát zdrojem nebezpečí.

Před uvedením do provozu

- ☐ Zkontrolujte bezvadný stav všech částí přístroje.
- ☐ Zkontrolujte, jestli je síťové napětí, které máte k dispozici, kompatibilní se síťovým napětím určeným pro provoz kompresoru.
  Upozornění: Určené síťové napětí najdete na typovém štítku přístroje.

Uvedení do provozu

Připojení soupravy airbrush

- ⚠ Před napojením soupravy airbrush na kompresor bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku a zbavte vedení tlaku tím, že stisknete odtah stříkací pistole 9.
- ☐ Prostřednictvím příslušného šroubového spoje spojte rozprašovač 3 s hadicí 2 a tu následně s kompresorem na airbrush 1. Použijte k tomu dodaný nástrčný klíč 13 (viz obr. A).
- ☐ Připevněte sklenici na míchání barvy s připojovacím víkem 5 k rozprašovači 3 (viz obr. B).
- ☐ Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky.
  Upozornění: Pro optimální výsledky používají profesionálové vřazený redukční ventil (není součástí dodávky). Prostřednictvím tohoto ventilu můžete kompresorem nastavit tlak na stříkací pistoli a optimálně jej přizpůsobit svým potřebám.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 19 06.07.12 12:26

Upozornění: Při použití stříkací pistole 9 s odpovídající hadicí 2 vč. adaptéru pro kompresor 2a se nachází na adaptéru 2a malý upouštěcí ventil, kterým uniká vzduch. To slouží k tomu, aby byl pro lepší a lehčí manipulaci se stříkací pistolí 9 vytvořen rovnoměrný proud vzduchu. To nepředstavuje závadu, ale slouží ke zlepšení manipulace a zlepšení výsledků postřiku rovnoměrným proudem vzduchu.

Míchání barev k použití

Barvy, které jsou součástí dodávky, jsou rozpustné ve vodě. Pro správné použití barev je nutné přidat vodu a rozmíchat. Při dodání jsou barvy pro použití příliš husté.

- Nejprve doplňte kalíšek s vámi zvoleným barevným odstínem vodou.
- Nyní na nádobku opět našroubujte víčko a protřepejte ji.
- Pomocí pipety 11 odeberte dvě kapky lehce zředěné barevné pasty a dejte je do sklenice na míchání barvy (4, 5), která je kompletně naplněna vodou.
- Protřepejte. Nyní barva dosáhla své potřebné hustoty.
- Připojte mísič barev (4, 5) podle obrázku B.

  Upozornění: Na přání můžete prostřednictvím množství přidané vody sami ovlivnit sytost barvy, stejně jako u vodovek. Čím více vody přidáte, tím „řidší" bude barva.

  Z jednotlivých barevných past si rovněž můžete namíchat svůj individuální barevný odstín. Nezapomeňte však, že v nádobce na barvy nesmí být žádné barevné hrudky. Hustota by měla odpovídat hustotě vody.

  Upozornění: Pokud použitá barva špatně kryje, zvyšte podíl barvy v poměru směsi.

Kompresor airbrush zapnout / vypnout

- Zapněte kompresor airbrush 1 tak, že spínač ZAP/VYP 14 zapnete do polohy „I" (viz obr. C).
- Vypněte kompresor airbrush 1 tak, že spínač ZAP/VYP 14 zapnete do polohy „0" (viz obr. C).

Upozornění: Po cca dvou sekundách se vytvoří plný tlak.

Regulace tlaku vzduchu

- Regulujte tlak vzduchu tak, že budete více nebo méně silně tisknout odtah stříkací pistole 9.

POZOR! Přístroj obsahuje tlakový spínač, který přístroj při přetlaku nebo nepoužívání automaticky vypne. Krátce před dosažením tohoto odpojení běží kompresor drsněji a vibruje. To se může stát i při opětovném náběhu se zatížením. Výkon a funkčnost tím nejsou ovlivněny. Není to závada, ale ochrana kompresoru před přetížením.

Upozornění: Stříkací pistole 9 odfoukne i bez stisknutí kohoutku přes výstupní otvor. To **NEZNAMENÁ ZÁVADU**.
Stisknutím kohoutku se výstup vzduchu zesílí, takže protéká větší objem vzduchu.
Upozornění: Při použití stříkací pistole 9 s odpovídající hadicí 2 vč. adaptéru pro kompresor 2a se nachází na adaptéru 2a malý upouštěcí ventil, kterým uniká vzduch. To slouží k tomu, aby byl pro lepší a lehčí manipulaci se stříkací pistolí 9 vytvořen rovnoměrný proud vzduchu. To nepředstavuje závadu, ale slouží ke zlepšení manipulace a zlepšení výsledků postřiku rovnoměrným proudem vzduchu.

Regulace výsledku stříkání

- Regulujte množství přiváděné barvy a tím i výsledek stříkání tím, že otočíte barevnou trysku rozprašovače doprava nebo doleva (viz obr. B).

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 20 06.07.12 12:26

Použití příslušenství (viz obr. D)

Adaptér pro vzduchové matrace 6**, jehla na nafukování míčů** 12

- Pomocí hasáku odšroubujte trysku 9a stříkací pistole 9.
- Následně – podle potřeby – našroubujte adaptér pro vzduchové matrace 6 nebo jehlu na hustění míčů 12 či závitový adaptér 7 do hlavně stříkací pistole 9.

Přípojka univerzálního ventilu 10

- Našroubujte přípojku univerzálního ventilu 10 přímo na hadici se stlačeným vzduchem 8.

Čistění a ošetřování

- Ihned po použití vyčistěte rozprašovač 3. Jinak může barva zaschnout a způsobit problémy při dalším použití.
- Důkladně rozprašovač 3 propláchněte vodou.
- V případě zatvrdlé, zaschnuté barvy použijte dodané ředidlo.
  Upozornění: Ředidlo není určeno pro laky ředitelné vodou, ale odpovídá laku ředitelnému rozpouštědly.
  Upozornění: Pokud při čištění odstraníte barevnou trysku stříkací pistole 9, namažte před jejím opětovným nasazením závit, aby nedošlo k omezení lehkého chodu.
- ⚠ Neponořujte stříkací pistoli 9 celou do rozpouštědla.
  Upozornění: Pokud by byl znečištěn přívod vzduchu kompresoru, odstraňte nasáté nečistoty pomocí suchého hadříku.

Chyba	**Přerušovaný proud barvy, resp. nárazové dávkování barvy**
Příčina	**Řešení**
1. Barva je téměř prázdná	1. Doplňte barvu
2. Příliš vysoká vazkost	2. Snižte vazkost
3. Uvolněná / vadná tryska	3. Dotáhněte / vyměňte trysku
4. Zúžený přívod barvy	4. Vyčistěte
5. Špatné držení rozprašovače 3.	5. Upravte úhel držení

Chyba	**Stříkaný obraz není kompletní**
Příčina	**Řešení**
1. Vzduchová hlavice je znečištěná / vadná	1. Vyčistěte / vyměňte vzduchovou hlavici
	1. Propláchněte čistou vodou
2. Tryska je znečištěná / vadná	2. Vyčistěte / vyměňte trysku

Chyba	**Stříkaný obraz je nepravidelný s tvorbou kapek**
Příčina	**Řešení**
1. Vadná tryska	1. Vyměňte trysku. Obraťte se ne vhodné servisní místo.
2. Příliš vysoká vazkost	2. Snižte vazkost
3. Příliš nízký pracovní tlak	3. Zvyšte pracovní tlak (popř. seřiďte společně nedodané příslušenství, např. redukční ventil)
	3. Vadná hadice; vyměnit

Chyba	**Nerovnoměrné dávkování množství barvy**
Příčina	**Řešení**
Tryska je znečištěná / vadná	Vyčistěte / vyměňte trysku

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 21 06.07.12 12:26

Pokyny k záruce a provádění servisu

Záruka společnosti Creative Marketing Consulting GmbH

Vážení zákazníci, na tento přístroj obdržíte záruku 3 roky od data zakoupení. V případě závad tohoto přístroje Vám náleží zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná běžet od data zakoupení. Dobře si uschovejte originál pokladní strvzenky. Tento podklad budete potřebovat jako doklad o koupi.

Pokud se do tří let od data nákupu tohoto produktu vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Předpokladem pro toto poskytnutí záruky je, že vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní stvrzenku) předložíte během tříleté lhůty a stručně popíšete, v čem závada spočívá a kdy se objevila.

Pokud vada bude kryta naší zárukou, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravou ani výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou.
Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a které lze proto chápat jako rychle opotřebitelné součásti, ani na poškození lámavých částí, např. spínačů, baterií nebo takových, které jsou zhotoveny ze skla.

Tato záruka propadá, pokud se produkt používal poškozený, neodborně nebo pokud se neprováděla údržba. Pro odborné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se účelům použití a jednáním, od kterých se v návodu k obsluze odrazuje nebo před kterými návod k obsluze varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé, nikoliv komerční použití. V případě nesprávného a neodborného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Postup v případě uplatnění záruky

Za účelem zaručení rychlého zpracování vaší žádosti se laskavě riďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN) jako doklad o nákupu. Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulním listě návodu k přístroji (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku. Pokud se vyskytnou funkční vady, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
Výrobek se zjištěnou závadou pak můžete s připojením dokladu o nákupu (pokladní blok) a údajem o tom, v čem závada spočívá a kdy se objevila, vyplaceně, bez poštovného, poslat na adresu servisu, kterou vám sdělilo servisní oddělení.

Upozornění:
Na www.lidl-service.com můžete stáhnout tento a ostatní manuály, videa produktů a software.

Takto nás kontaktujte:

Název:	C. M. C. GmbH
Internetová adresa:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.cz@cmc-creative.de
Telefon:	+49 (0) 6894 9989752 (běžný tarif německé pevné sítě)
Sídlo:	Německo

IAN 73868

Vezměte laskavě na vědomí, že následující adresa není adresa servisu.
Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Adresa:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Německo

Ekologické pokyny a údaje pro likvidaci

Recyklace surovin místo likvidace odpadu!

Přístroj, příslušenství a obal by se měly recyklovat.

Neodhazujte pneumatické nástroje do domovního odpadu, do ohně nebo do vody. Je-li to možné, měly by být nefunkční přístroje recyklovány. Požádejte o pomoc vašeho místního prodejce.

Pokyny pro likvidaci barev

- Zabraňte vniknutí do kanalizace, vod nebo do země.

Výrobek: Odevzdejte na sběrném místě pro staré barvy/ staré laky.

Evropský seznam odpadů
08 01 12 Odpady barev a laků s výjimkou těch, které spadají pod 08 01 11.

Nevyčištěná balení:
K recyklaci předejte pouze obaly zbavené zbytků. Neztvrdlé zbytky likvidujte jako výrobek.

ES Prohlášení o shodě

My, firma
C. M. C. GmbH
Za dokument je zodpovědný: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že produkt

Tlaková souprava na airbrush

Sériové číslo: 1454
Rok výroby: 2012/36
IAN: 73868
Model: **PARKSIDE SADA STŘÍKACÍ PISTOLE PABK 60 A1**

odpovídá podstatným ochranným požadavkům, které jsou stanoveny v evropských směrnicích

ES Směrnice o nízkém napětí
2006/95/ES,
ES Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
2004/108/ES

a jejich změnách.

K posouzení shody bylo využito následujících harmonizovaných norem:

EN 55014–1:2000+A2:2003
EN 55014–2:1997+A1:2001
EN 61000–3–2:2000
EN 61000–3–3:1995+A1:2001
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 +A14+A15
EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. June 2012

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
– ředitel společnosti –

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 23 06.07.12 12:26

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 24 06.07.12 12:26

Úvod
Používanie v súlade s určeným účelom ... Strana 26
Výbava ... Strana 26
Technické údaje ... Strana 27

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre pneumatické náradie ... Strana 27
Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické zariadenia ... Strana 29
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok ... Strana 29

Pred uvedením do prevádzky ... Strana 29

Uvedenie do prevádzky
Pripojenie súpravy na airbrush ... Strana 30
Miešanie farieb pre použitie ... Strana 30
Zapnutie / vypnutie airbrush-kompresora ... Strana 30
Regulácia tlaku vzduchu ... Strana 30
Regulácia výsledku striekania ... Strana 31
Používanie príslušenstva (p. obr. D) ... Strana 31

Čistenie a údržba ... Strana 31

Informácie týkajúce sa záruky a servisu
Záručné podmienky ... Strana 32
Rozsah záruky ... Strana 32
Postup v prípade poškodenia v záruke ... Strana 32

Pokyny k ochrane životného prostredia a údaje týkajúce sa likvidácie ... Strana 33

Pokyny týkajúce sa likvidácie farieb ... Strana 33

Vyhlásenie o zhode ES ... Strana 33

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 25 06.07.12 12:26

V tomto návode na obsluhu / na prístroji sú použité nasledujúce piktogramy:			
	Upozornenie		Prívodná hadica
	Dbajte na výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom
	Nikdy nepoužívajte oxidy vodíka, kyslík, oxid uhličitý ani iný plyn vo fľašiach ako zdroj energie.		Nebezpečenstvo popálenia!
	Noste ochranu sluchu, masku proti prachu, ochranné okuliare a ochranné rukavice.		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!

Súprava striekacej pištole

Úvod

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok z našej výroby. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia. Uvedenie zariadenia do prevádzky môžu realizovať iba poučené osoby.

VÝROBOK SA NESMIE DOSTAŤ DO RÚK DEŤOM!

Používanie v súlade s určeným účelom

Toto zariadenie je prenosným kompresorom na stlačený vzduch optimalizované na použitie so striekacími pištoľami na airbrush. Vďaka dodanému príslušenstvu sa zariadenie hodí na použitie s množstvom aplikácií. Zariadenie nevyžaduje údržbu a vykazuje zníženie hluku tak, aby bolo vhodné aj na použitie v uzatvorených priestoroch. Tento návod dôkladne uschovajte. Ak zariadenie odovzdávate tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady. Akékoľvek použitie, ktoré sa odlišuje od použitia v súlade s určením, je zakázané a potenciálne nebezpečné. Škody v dôsledku nedodržania pokynov alebo chybného použitia nie sú kryté zárukou a nespadajú do oblasti ručenia výrobcu. Zariadenie bolo koncipované na používanie v domácnosti a nesmie sa používať na komerčné alebo priemyselné účely.

Výbava

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte bezchybný stav výrobku. Výrobok nepoužívajte, ak je chybný.

1 Kompresor na airbrush
2 Hadica
2a Adaptér pre pneumatickú špirálovú hadicu
3 Striekací nadstavec
4 Nádoba na miešanie farby s uzáverom
5 Nádoba na miešanie farby s prípojným uzáverom
6 Adaptér na nafukovačky
7 Adaptér so závitom
8 Hadica na stlačený vzduch
9 Vyfukovacia pištoľ
9a Dýza vyfukovacej pištole
10 Prípojka univerzálneho ventilu
11 Zmiešavacia pipeta
12 Ihla na nafukovanie lôpt
13 Vidlicový kľúč
14 Za-/vypínač

Upozornenie: V tomto balíku sa dodatočne nachádza šesť rôzne farebných, vysoko koncentrovaných a vodou riediteľných farieb v plastových

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 26 06.07.12 12:26

nádobkách, okrem toho jedna nádobka s riedidlom (priehľadná). Tieto sa následne označujú ako „spotrebný materiál".

Technické údaje

Výstupný výkon:	cca. 15 l / min.
Teor. nasávací výkon:	max. 40 l / min.
Prevádzkový tlak:	cca. 0,16 Mpa
Max. prevádzkový tlak:	cca. 0,35 Mpa (cca. 3 bar)
Hmotnosť bez príslušenstva:	cca. 4140 g
Výkon motora bez záťaže:	100 W
Prevádzkové napätie:	230 V~, 50 Hz
Výkon otáčok kompresora:	1440 min^{-1}
Druh ochrany:	IPX0
Trieda ochrany:	I / ⏚

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre pneumatické náradie

Upozornenie: v texte použitý výraz "pneumatické zariadenie" alebo "zariadenie" sa vzťahuje na pneumatické zariadenia uvedené v tomto návode na obsluhu.

⚠ **VAROVANIE!** Ak sa používajú pneumatické zariadenia, musia sa dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa vylúčili riziká požiaru, úderu elektrickým prúdom a poranení osôb. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím bezpodmienečne prečítajte a dodržiavajte upozornenia tohto návodu a návod starostlivo uschovajte. Za škody alebo poranenia tela, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržiavania tohto návodu na obsluhu, nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a / alebo znalosťami, s výnimkou prípadov, ak sú pod dozorom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť, alebo ak od tejto osoby dostali inštrukcie týkajúce sa používania zariadenia.
- Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.

⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred údržbovými prácami prerušte prívod stlačeného vzduchu.

- Zariadenie používajte iba v oblastiach používania, pre ktoré bolo koncipované!
- Zariadenie nepreťažujte.
- Nikdy nepoužívajte oxidy vodíka, kyslík, oxid uhličitý ani iný plyn vo fľašiach ako zdroj energie pre toto náradie, pretože to môže viesť k explózii a tým k ťažkým poraneniam.
- Zariadenie pravidelne udržiavajte a čistite podľa zadaní (pozri kapitolu „Čistenie a údržba").

⚠ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Na čistenie pneumatického zariadenia nikdy nepoužívajte benzín ani iné horľavé kvapaliny! Zvyšné pary v pneumatickom zariadení by sa mohli prostredníctvom iskry zapáliť a spôsobiť explóziu pneumatického zariadenia. Zariadenie nepoužívajte v okolí s nebezpečenstvom explózie, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy. Neobrábajte materiál, ktorý je alebo by mohol byť potenciálne ľahko zápalný alebo výbušný.

- Zariadenie prekontrolujte pred uvedením do prevádzky na prípadné poškodenia. Pred každým použitím zabezpečte, aby sa zariadenie nachádzalo v bezchybnom stave.
- Buďte neustále pozorní! Neočakávané pohyby zariadenia môžu spôsobiť nebezpečenstvá.
- Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zabezpečte si stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu môžete pneumatické zariadenie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- Nepoužívajte zariadenie, ktorého spínač je chybný. Zariadenie, ktoré už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Nepoužívané pneumatické zariadenia uschovajte mimo dosahu detí. Zariadenie nesmú používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny. Pneumatické zariadenia sú nebezpečné, ak sa používajú nevyškolenými osobami.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 27 06.07.12 12:26

- Zariadenie starostlivo udržiavajte. Prekontrolujte, či pohyblivé diely zariadenia fungujú bezchybne a či nie sú zovreté, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia zariadenia. Pred používaním zariadenia sa musia poškodené časti opraviť. Mnoho nehôd má svoju príčinu v zle udržiavaných zariadeniach.
- Ak už zariadenie nepoužívate, vypnite ho.
- Noste osobnú ochrannú výstroj a vždy ochranné okuliare. Nosenie osobnej ochrannej výstroje, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, závisle od druhu a použitia pneumatického náradia, znižuje riziko poranení.
- Prekontrolujte prípojky a napájacie vedenia. Všetky údržbové jednotky, spojky a hadice musia byť dimenzované na tlak a množstvo vzduchu podľa parametrov zariadenia. Príliš nízky tlak negatívne ovplyvňuje funkciu zariadenia, príliš vysoký tlak môže viesť k vecným škodám a poraneniam.
- Hadice chráňte pred zalomením, zúženinami, rozpúšťadlami a ostrými hranami. Hadice udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od vysokej teploty, oleja a rotujúcich častí.
- Dbajte na to, aby boli vždy pevne utiahnuté hadicové spony. Z neutiahnutých alebo poškodených hadicových spôn môže nekontrolovane unikať vzduch.
- Poškodenú hadicu okamžite vymeňte. Poškodené napájacie vedenie môže viesť k nekontrolovane lietajúcej hadici na stlačený vzduch a spôsobiť poranenia.
- Ak je prípojné vedenie tohto zariadenia poškodené, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Zariadenie nepoužívajte, ak ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Jediný moment nepozornosti pri používaní zariadenia môže viesť k závažným poraneniam.
- Odpadový vzduch priamo nevdychujte. Zabráňte vniknutiu odpadového vzduchu do očí. Odpadový vzduch pneumatického zariadenia môže obsahovať vodu, olej, kovové čiastočky alebo nečistoty z kompresora. Toto môže viesť k poškodeniu zdravia.

⚠ **VAROVANIE! PRI ODKLADANÍ ZARIADENIA BUĎTE OPATRNÍ!** Zariadenie vždy odložte tak, aby neležalo na spúšťači. Za určitých okolností by mohlo dôjsť k neúmyselnému aktivovaniu zariadenia, čo zase môže viesť k nebezpečenstvám.

- Smie sa používať iba vhodné príslušenstvo. Toto môžete získať u výrobcu. Neoriginálne príslušenstvo môže viesť k nebezpečenstvám.
- Používajte iba filtrovaný a regulovaný stlačený vzduch. Prach, leptajúce výpary a / alebo vlhkosť môžu poškodiť motor pneumatického zariadenia.
- Hadica musí byť dimenzovaná na tlak min. 8,6 bar alebo 125 psi, minimálne však na 150 % maximálneho tlaku vytváraného v systéme.
- Zariadenie a prívodová hadica musia byť vybavené hadicovou spojkou, aby bol tlak pri oddelení hadice s hadicovou spojkou úplne odbúraný.
- Bez súhlasu výrobcu sa nesmie pneumatické zariadenie žiadnym spôsobom meniť.
- Pneumatické zariadenie sa smie používať iba s predpísaným tlakom (max. 0,35 Mpa / cca. 3 bar).
- Pneumatické zariadenie sa musí po použití a pri nepoužívaní vždy odpojiť od prívodu vzduchu.
- Ak zariadenie nie je vzduchotesné alebo sa musí opraviť, nesmie sa používať.
- Pneumatická zariadenia nikdy nespájajte s hadicou na stlačený vzduch, ktorej tlak presahuje 7 bar.
- Vašu pracovnú oblasť udržiavajte čistú a dobre osvetlenú. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom. Vďaka tomu môžete zariadenie lepšie kontrolovať predovšetkým v neočakávaných situáciách.

⚠ **VAROVANIE!** Opravou zariadenia poverte len kvalifikovaný odborný personál a používajte pritom iba originálne náhradné diely. Tým sa zaručí, že bezpečnosť zariadenia zostane zachovaná.

- Počas používania zariadenia udržiavajte deti a iné osoby vzdialené od zariadenia. Znížená pozornosť môže viesť ku strate kontroly nad zariadením.
- Noste vhodný odev. Nenoste široký odev ani ozdoby. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte

vzdialené od pohybujúcich sa častí. Voľný odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- Spúšťač a zariadenie v prípade nečakaného výpadku kompresora odložte.
- Podľa možnosti používajte odlučovač kondenzátu alebo hadice a potrubné vedenia pravidelne zbavujte kondenzátu (vody) pred a počas používania pneumatických zariadení.
- **POZOR!** Poddimenzovaný pneumatický systém môže znížiť efektivitu vášho zariadenia.
- Pneumatické zariadenie nikdy nesmerujte na seba, iné osoby ani zvieratá. Inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia umiestnené na kompresore.
- Dbajte na to, aby nasávací otvor kompresora mohol vždy neobmedzene nasávať vzduch.
- Ak filter nasávania vykazuje nečistoty, očistite ho pomocou handričky. Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite zo zásuvky, aby sa vylúčila aktivácia nedopatrením.
- Počas práce so zariadením sa nenechávajte rozptýliť.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické zariadenia

- Zariadenie pripájajte iba prostredníctvom prúdového chrániča (FI).
- ⚠ Chráňte sa pred zásahom elektrickým prúdom. Počas práce sa nechytajte uzemnených dielov (ako napr. chladnička, vodovodné potrubie atď.).
- **NEBEZPEČENSTVO!** Zabráňte kontaktu s vedením, ktoré je pod napätím. Toto zariadenie nie je izolované proti elektrickému zásahu.
- Pravidelne kontrolujte predlžovací a elektrický kábel. Chybný kábel ihneď vymeňte za nový.
- Ak je sieťový prívod tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, skladujte ho v suchom prostredí.
- Dbajte na to, aby prípojný kábel nevisel alebo nebol napnutý cez rohy, inak hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- ⚠ Sieťový kábel nepoužívajte na iný účel – na nosenie výrobku, na jeho zavesenie, alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky za sieťový kábel.
- Elektronické náradie nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí, nevystavujte ho dažďu ani vysokej vlhkosti.
- Elektrické náradie nikdy nevypínajte v blízkosti ľahko zápalných kvapalín alebo plynov.
- Pri eventuálnom použití vonku použite iba také predlžovacie káble, ktoré sú na to výslovne vhodné.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Kompresor sa počas prevádzky zahrieva. Ak chcete s kompresorom pohybovať, vždy na to použite rukoväť umiestnenú na zariadení. Nikdy nechytajte zariadenie samotné!
- **POZOR!** Schránka airbrush-kompresora sa môže používaním zohriať. Nedotýkajte sa horúcich miest, aby nedošlo k popáleninám.
- Zariadenie nenechávajte počas prevádzky nikdy bez dozoru. Teplo vytvárané zariadením sa môže stať zdrojom nebezpečenstva.

Pred uvedením do prevádzky

- ☐ Skontrolujte bezchybný stav všetkých dielov zariadenia.
- ☐ Prekontrolujte, či je sieťové napätie, ktoré je k dispozícii u vás, kompatibilné so sieťovým napätím určeným pre prevádzku kompresora. **Upozornenie:** určené sieťové napätie nájdete na typovom štítku zariadenia.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 29 06.07.12 12:26

Uvedenie do prevádzky

Pripojenie súpravy na airbrush

⚠ Bezpodmienečne vytiahnite zástrčku, skôr ako súpravu na airbrush spojíte s kompresorom a odbúrajte tlak vo vedeniach tým, že stlačíte páčku vyfukovacej pištole 9.

- Prostredníctvom príslušného skrutkového spoja spojte striekací nadstavec 3 s pneumatickou špirálovou hadicou 2 a túto následne spojte s airbrush-kompresorom 1. Použite na to priložený vidlicový kľúč 13 (p. obr. A).
- Nádobu na miešanie farby s prípojným uzáverom 5 upevnite na striekací nadstavec 3 (p. obr. B).
- Zástrčku zastrčte do zásuvky.

Upozornenie: Pre optimálne výsledky používajú profesionáli vložený redukčný ventil (nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky). Prostredníctvom tohto môžete nastavovať tlak kompresora vyskytujúci sa na striekacej pištoli a optimálne ho prispôsobovať vašim potrebám.

Upozornenie: Pri používaní vyfukovacej pištole 9 s príslušnou hadicou 2 inkl. adaptéra pre kompresor 2a sa na adaptéri 2a nachádza malý odľahčovací otvor, ktorým uniká vzduch. Toto slúži na rovnomerné vytváranie prúdu vzduchu pre jednoduchšiu a lepšiu manipuláciu s vyfukovacou pištoľou 9. Nepredstavuje to žiadnu poruchu, ale slúži na zlepšenie manipulácie a zlepšenie výsledkov rozstrekovania vďaka rovnomernému prúdu vzduchu.

Miešanie farieb pre použitie

Obsiahnuté farby sú riediteľné vodou. Pre správne použitie farieb sa musí pridať voda a premiešať. V stave pri dodaní sú farby príliš husté na použitie.

- Nádobku najskôr naplňte vami zvoleným farebným odtieňom s vodou.
- Teraz uzatvorte uzáver na nádobke a zatrepte ňou.
- Pomocou pipety 11 teraz odoberte dve kvapky ľahko zriedenej farebnej pasty a pridajte ju do nádobky na miešanie farby (4, 5) kompletne naplnenej vodou.
- Zatraste ňou. Vaša farba teraz dosiahla potrebnú konzistenciu.
- Pripojte nádobu na miešanie farieb (4, 5) podľa obrázka B.

Upozornenie: podľa želania môžete prostredníctvom množstva pridanej vody ovplyvniť samotnú intenzitu farbu, ako pri vodových farbách. Čím viac vody pridáte, o to „slabšia" bude farba.

Z prítomných farebných pást si môžete zmiešať aj váš individuálny farebný odtieň. Prihliadajte však na to, že sa v nádobke na farbu nesmú nachádzať hrudky farby. Konzistencia by mala zodpovedať konzistencii vody.

Upozornenie: Ak použité farby nekryjú dobre, zvýšte podiel farby v zmiešavacom pomere.

Zapnutie / vypnutie airbrush-kompresora

- Zapnite airbrush-kompresor 1 tak, že stlačíte za-/vypínač 14 do pozície „I" (p. obr. C).
- Vypnite airbrush-kompresor 1 tak, že stlačíte za-/vypínač 14 do pozície „0" (p. obr. C).

Upozornenie: Po cca. dvoch sekundách je vytvorený plný tlak.

Regulácia tlaku vzduchu

- Tlak vzduchu regulujte tak, že spúšť vyfukovacej pištole 9 stláčate viac alebo menej.

POZOR! Prístroj disponuje tlakovým spínačom, ktorý ho pri pretlaku alebo v prípade nepoužívania dočasne vypne. Krátko pred dosiahnutím vypnutia beží kompresor drsnejšie a vibruje. Môže sa to stať i pri reštartovaní pod záťažou. Výkon a funkčnosť tým nie sú ovplyvnené. Okrem toho to nie je porucha, ale slúži to na ochranu pred preťažením kompresora.

Upozornenie: Vyfukovacia pištoľ 9 vypúšťa vzduch cez výstupný otvor i bez stlačenia spúšte. Toto **NIE JE PORUCHA**.

Stlačením spúšte sa zvýši únik vzduchu, takže prúdi väčšie množstvo vzduchu.
Upozornenie: Pri používaní vyfukovacej pištole 9 s príslušnou hadicou 2 inkl. adaptéra pre kompresor 2a sa na adaptéri 2a nachádza malý odľahčovací otvor, ktorým uniká vzduch. Toto slúži na rovnomerné vytváranie prúdu vzduchu pre jednoduchšiu a lepšiu manipuláciu s vyfukovacou pištoľou 9. Nepredstavuje to žiadnu poruchu, ale slúži na zlepšenie manipulácie a zlepšenie výsledkov rozstrekovania vďaka rovnomernému prúdu vzduchu.

Regulácia výsledku striekania

- Množstvo privádzanej farby a tým aj výsledok striekania regulujte tým, že dýzu striekacieho nadstavca budete otáčať doprava, resp. doľava (p. obr. B).

Používanie príslušenstva (p. obr. D)

Adaptér pre nafukovačky 6, ihla na lopty 12

- Pomocou rúrkových kliešti odskrutkujte dýzu 9a vyfukovacej pištole 9.
- Následne prišróbujte – podľa potreby – adaptér nafukovačky 6 alebo ihlu na lopty 12 ako aj závitový adaptér 7 do výstupu vyfukovacej pištole 9.

Prípojka univerzálneho ventilu 10

- Prišróbujte prípojku univerzálneho ventilu 10 priamo na vzduchovú hadicu 8.

Čistenie a údržba

- Bezprostredne po použití dôkladne očistite striekací nadstavec 3. Inak môže farba zaschnúť a spôsobiť problémy pri nasledujúcom použití.
- Striekací nadstavec 3 dôkladne prepláchnite vodou.
- Pri zatvrdnutej, zaschnutej farbe použite dodané riedidlo.
  Upozornenie: Riedidlo nie je vhodné pre laky rozpustné vo vode, ale zodpovedá laku na riedenie lakov s rozpúšťadlami.
  Upozornenie: ak pri čistení odstránite dýzu vyfukovacej pištole 9, premažte závit pred opätovným nasadením, aby sa neobmedzila ľahkosť chodu.
- ⚠ Vyfukovaciu pištoľ 9 neodkladajte kompletne do kúpeľa s rozpúšťadlom.
  Upozornenie: ak by bol vstup vzduchu kompresora znečistený, potom odstráňte nasatú nečistotu pomocou suchej handričky.

Porucha	**Prerušovaný prúd farby, resp. nárazové dávkovanie farby**
Príčina	**Riešenie**
1. Farba takmer minutá	1. Doplniť farbu
2. Príliš vysoká viskozita	2. Znížiť viskozitu
3. Voľná / chybná dýza	3. Pritiahnite / vymeňte dýzu
4. Prívod farby zúžený	4. Očistiť
5. Nesprávne držanie striekacieho nadstavca 3.	5. Korigujte uhol držania

Porucha	**Obraz striekania neúplný**
Príčina	**Riešenie**
1. Vzduchová hlavica znečistená / chybná	1. Očistiť / vymeniť vzduchovú hlavicu
	1. vypláchnite čistou vodou
2. Dýza znečistená / chybná	2. Očistiť / vymeniť dýzu

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 31 06.07.12 12:26

Porucha	**Obraz striekania nepravidelný s tvorením kvapiek**
Príčina	**Riešenie**
1. Chybná dýza	1. Vymeňte dýzu. Obráťte sa preto na vhodné servisné pracovisko.
2. Príliš vysoká viskozita	2. Znížiť viskozitu
3. Príliš nízky pracovný tlak	3. Zvýšte pracovný tlak (príp. nastavte nedodané príslušenstvo, napr. redukovač tlaku)
	3. Hadica defektná; vymeniť hadicu

Porucha	**Nepravidelné dávkovanie množstva farby**
Príčina	**Riešenie**
Dýza znečistená / chybná	Čistenie / vymena dýzy

Informácie týkajúce sa záruky a servisu

Záruka spoločnosti Creative Marketing Consulting GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento výrobok ste dostali záruku 3 roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám prislúchajú zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Originálny pokladničný blok si dobre uschovajte. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie vám bezplatne opravíme alebo vymeníme - podľa nášho výberu. Tento nárok na záruku predpokladá, že sa v rámci trojročnej doby predloží chybné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne krátko opíše, o aký nedostatok ide a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba krytá našou zárukou, dostanete naspäť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba.

Rozsah záruky

Toto zariadenie bolo dôkladne vyrobené podľa prísnych smerníc o kvalite a pred dodaním bolo svedomito otestované.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely, ani na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínačoch, akumulátoroch alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Táto záruka zaniká, ak bolo zariadenie poškodené, neodborne používané alebo neodborne udržiavané. Pre odborné používanie zariadenia je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je potrebné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a konaniam, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený výlučne na súkromné používanie a nie na komerčné účely. Záruka zaniká pri zaobchádzaní nezodpovedajúcom účelu, pri neprimeranom zaobchádzaní, pri používaní násilia a pri zásahoch, ktoré nevykonal nami autorizovaný servis.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku si vyhľadajte na typovom štítku, gravúre, titulnom liste vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
Ak by sa vyskytli chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr telefonicky alebo e-mailom následne uvedené servisné oddelenie.
Výrobok označený ako chybný môžete potom odoslať za priloženia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a s uvedením, o aký nedostatok ide a kedy sa vyskytol, oslobodene od poštovného na vám oznámenú adresu servisu.

Upozornenie:
Na www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento a mnoho ďalších návodov, videí k výrobkom a softvér.

Takto nás zastihnete:

Názov:	C. M. C. GmbH
Internetová adresa:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.sk@cmc-creative.de
Telefón:	+49 (0) 06894 9989752 (normálna tarifa nemeckej pevnej siete)
Sídlo:	Nemecko

IAN 73868

Prihliadajte prosím na to, že nasledujúca adresa nie je adresou servisného pracoviska.
Najskôr kontaktujte hore uvedený servis.

Adresa:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Nemecko

Pokyny k ochrane životného prostredia a údaje týkajúce sa likvidácie

Spätné získavanie surovín namiesto likvidácie odpadu!

Zariadenie, príslušenstvo a balenie je potrebné odovzdať na ekologickú recykláciu.

Pneumatické náradie nevyhadzujte do domového odpadu, ohňa alebo do vody. Pokiaľ je to možné, nemali by sa recyklovať funkčné zariadenia. Požiadajte o pomoc vášho miestneho predajcu.

Pokyny týkajúce sa likvidácie farieb

- Nesmú sa dostať do kanalizácie, vôd alebo do pôdy.

Produkt: Odovzdajte na zbernom mieste pre staré farby / staré laky.

Európsky zoznam odpadov
08 01 12 Odpadové farby a laky s výnimkou tých, ktoré spadajú pod 08 01 11.

Nevyčistené obaly:
Na recykláciu prinášajte iba bezozbytkové zväzky.
Nestvrdnuté zvyšky zlikvidujte ako produkt.

Vyhlásenie o zhode ES

My,
C. M. C. GmbH
Zodpovedný za dokumenty: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

zodpovedne vyhlasujeme, že výrobok

Súprava striekacej pištole na airbrush na stlačený vzduch

Sériové číslo: 1454
Rok výroby: 2012 / 36
IAN: 73868
Model: **PARKSIDE SÚPRAVA STRIEKACEJ PIŠTOLE PABK 60 A1**

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 33 06.07.12 12:26

spĺňa podstatné ochranné požiadavky, ktoré sú stanovené v Európskych smerniciach

Smernica ES o nízkom napätí
2006/95/ES,
Smernica ES o elektromagnetickej kompatibilite
2004/108/ES

a v ich zmenách.

Pre hodnotenie zhody boli použité nasledujúce harmonizované normy:

EN 55014–1:2000+A2:2003
EN 55014–2:1997+A1:2001
EN 61000–3–2:2000
EN 61000–3–3:1995+A1:2001
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 +A14+A15
EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. June 2012

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon +49 6894 9989720
Telefax +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
– konateľ –

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 34 06.07.12 12:26

Einleitung
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 36
Ausstattung ... Seite 36
Technische Daten ... Seite 37

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge ... Seite 37
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte ... Seite 39
Produktspezifische Sicherheitshinweise ... Seite 39

Vor der Inbetriebnahme ... Seite 40

Inbetriebnahme
Airbrushset anschließen ... Seite 40
Farben für den Gebrauch mischen ... Seite 40
Airbrush-Kompressor ein-/ausschalten ... Seite 41
Luftdruck regulieren ... Seite 41
Sprühergebnis regulieren ... Seite 41
Zubehör verwenden (s. Abb. D) ... Seite 41

Reinigung und Pflege ... Seite 41

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung
Garantiebedingungen ... Seite 42
Garantieumfang ... Seite 43
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 43

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben ... Seite 43

Entsorgungshinweise für Farben ... Seite 44

EG-Konformitätserklärung ... Seite 44

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 35 06.07.12 12:26

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Hinweis		Zuführschlauch
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Stromschlaggefahr
	Verwenden Sie niemals Wasserstoff-Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle.		Verbrennungsgefahr!
	Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem-/Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Airbrush-Set

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Gerät aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Werkzeuges darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein tragbarer, für den Einsatz mit Airbrushgeräten optimierter Druckluftkompressor. Mit dem mitgelieferten Zubehör eignet er sich für den Einsatz bei einer Vielzahl von Anwendungen. Er ist wartungsfrei und geräuschreduziert, so dass er sich auch für den Einsatz in geschlossenen Räumen eignet. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät wurde für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

Ausstattung

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

1 Airbrushkompressor
2 Rilsenschlauch
2a Rilsenschlauchadapter
3 Spritzgriffel
4 Farbmischglas mit Verschlussdeckel
5 Farbmischglas mit Anschlussdeckel
6 Luftmatratzenadapter
7 Gewindeadapter
8 Druckluftschlauch
9 Ausblaspistole
9a Düse Ausblaspistole
10 Universalventil-Anschluss
11 Mischpipette
12 Ballnadel
13 Gabelschlüssel
14 Ein-/Aus-Schalter

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 36 06.07.12 12:26

Hinweis: Zusätzlich sind in diesem Paket sechs verschiedenfarbige, hochkonzentrierte und wasserlösliche Farben in Kunststoffbechern enthalten, außerdem ein Becher Verdünner (durchsichtig). Diese werden im Folgenden als „Verbrauchsmaterial" bezeichnet.

Technische Daten

Abgabeleistung:	ca. 15 l / min
Theor. Ansaugleistung:	max. 40 l / min
Betriebsdruck:	ca. 0,16 Mpa
Max. Betriebsdruck:	ca. 0,35 Mpa (ca. 3 bar)
Gewicht ohne Zubehör:	ca. 4140 g
Motorleistung ohne Last:	100 W
Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz
Leistung des Kompressordrehzahl:	1440 min^{-1}
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	I / ⏚

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Druckluftgerät" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannten Druckluftgeräte.

⚠ **WARNUNG!** Wenn Druckluftgeräte eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.
- Verwenden Sie das Gerät nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff-, Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig wie vorgeschrieben (s. das Kapitel „Reinigung und Pflege").

⚠ **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen des Geräts können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Druckluftgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 37 06.07.12 12:26

- Bewahren Sie ungenutzte Druckluftgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftgeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen.
- Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten. Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein. Vermeiden sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Druckluftgerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.

⚠ **WARNUNG! SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!** Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem Auslöser zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.

- Es darf nur geeignetes Zubehör verwendet werden. Dieses können Sie beim Hersteller erwerben. Anderes als Originalzubehör kann zu Gefahren führen.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und / oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.
- Der Schlauch muss für einen Druck von mind. 8,6 bar oder 125 psi ausgelegt sein, mindestens jedoch auf 150 % des im Systems erzeugten Maximaldruckes.
- Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
- Ohne Zustimmung des Herstellers darf das Druckluftgerät in keiner Weise abgeändert werden.
- Das Druckluftgerät nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. 0,35 Mpa / ca. 3 bar) verwenden.
- Das Druckluftgerät muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden.
- Wenn das Druckluftgerät nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 38 06.07.12 12:26

- Verbinden Sie das Druckluftgerät niemals mit einem Druckluftschlauch, dessen Druck 7 bar übersteigt.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie das Gerät insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **WARNUNG!** Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Auslöser und Gerät weglegen im Falle eines unerwarteten Ausfalls des Kompressors.
- Verwenden Sie möglichst einen Kondensatabschneider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluftgeräte von Kondensat (Wasser).
- **ACHTUNG!** Ein unterdemensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.
- Richten Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Beachten Sie alle auf dem Kompressor angebrachten Sicherheitshinweise.
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugöffnung des Kompressors immer ungehindert Luft einsaugen kann.
- Säubern Sie den Ansaugfilter mit einem Tuch, wenn dieser Verunreinigungen aufweist. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um so eine versehentliche Aktivierung auszuschließen.
- Lassen Sie Sich während der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte

- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter an.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie es, während der Arbeit geerdete Teile (wie z.B. Kühlschrank, Wasserleitungsrohr, etc.) anzufassen.
- **GEFAHR!** Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Dieses Gerät ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.
- Kontrollieren Sie regelmäßig Verlängerungs- und Stromkabel. Ersetzen Sie defekte Kabel sofort durch neue.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht über Ecken hängt oder gespannt ist, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie elektronische Werkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung, setzen Sie sie nicht Regen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Schalten Sie elektrische Werkzeuge niemals in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase ein.
- Benutzen Sie für eine eventuelle Nutzung im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die auch ausdrücklich dafür geeignet sind.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Kompressor erwärmt sich bei längerem Betrieb. Nutzen

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 39 06.07.12 12:26

Sie daher immer den am Gerät angebrachten Griff, um dieses zu bewegen. Fassen Sie das Gerät selbst niemals an!

- **ACHTUNG!** Das Gehäuse des Airbrushkompressors kann sich durch den Gebrauch erhitzen. Fassen Sie heiße Stellen nicht an um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Durch die von dem Gerät aufgebaute Wärme kann es zu einer Gefahrenquelle werden.

Vor der Inbetriebnahme

- Kontrollieren Sie den einwandfreien Zustand aller Teile des Gerätes.
- Prüfen Sie, ob die bei Ihnen vorhandene Netzspannung mit der für den Betrieb des Kompressors vorgesehenen kompatibel ist.
  Hinweis: Die vorgesehene Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Inbetriebnahme

Airbrushset anschließen

⚠ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker, bevor Sie das Airbrushset mit dem Kompressor verbinden und bauen Sie den Druck in den Leitungen ab, indem Sie Abzug der Ausblaspistole 9 betätigen.

- Verbinden Sie über die jeweilige Schraubverbindung den Spritzgriffel 3 mit dem Rilsenschlauch 2 und diesen anschließend mit dem Airbrushkompressor 1. Benutzen Sie hierzu den mitgelieferten Gabelschlüssel 13 (s. Abb. A).
- Befestigen Sie das Farbmischglas mit Anschlussdeckel 5 am Spritzgriffel 3 (s. Abb. B).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  Hinweis: Für optimale Ergebnisse verwenden Profis einen zwischengeschalteten Druckminderer (nicht im Lieferumfang enthalten). Über diesen können Sie den an der Sprühpistole anliegenden Druck vom Kompressor einstellen und optimal an Ihre Bedürfnisse anpassen.
  Hinweis: Bei der Verwendung der Ausblaspistole 9 mit dem entsprechenden Schlauch 2 inkl. Adapter für den Kompressor 2a befindet sich an dem Adapter 2a eine kleine Entlastungsöffnung, durch die Luft entweicht. Dies dient dazu den Luftstrom für eine leichtere und bessere Handhabung der Ausblaspistole 9 gleichmäßig zu erzeugen. Dies stellt keinen Defekt dar, sondern dient der Verbesserung der Handhabung und der Verbesserung der Sprühresultate durch gleichmäßigen Luftstrom.

Farben für den Gebrauch mischen

Die enthaltenen Farben sind wasserlöslich. Um die Farben richtig einzusetzen, muss Wasser hinzugeben und verrührt werden. Im Lieferzustand sind die Farben zur Nutzung zu dickflüssig.

- Füllen Sie zuerst den Becher mit Ihrem gewählten Farbton mit Wasser auf.
- Schrauben Sie nun den Deckel wieder auf das Behältnis und schütteln Sie dieses.
- Entnehmen Sie nun mit Hilfe der Pipette 11 zwei Tropfen der leicht verdünnten Farbpaste und geben diese in ein komplett mit Wasser gefülltes Farbmischglas (4, 5).
- Schütteln Sie dieses. Nun hat Ihre Farbe die benötigte Konsistenz erreicht.
- Schließen Sie das Farbmischglas (4, 5) entsprechend der Abbildung B an.
  Hinweis: Auf Wunsch können Sie über die Menge an zugegebenem Wasser die Farbstärke selbst wie bei einem Wasserfarbkasten beeinflussen. Je mehr Wasser Sie hinzugeben, desto „dünner" wird die Farbe.
  Sie können auch Ihren individuellen Farbton aus den vorhandenen Farbpasten mischen. Beachten Sie jedoch, dass keinerlei Farbklumpen mehr in dem Farbbehältnis sein dürfen. Die Konsistenz sollte dem von Wasser entsprechen.
  Hinweis: Wenn die verwendete Farbe schlecht deckend ist, erhöhen Sie den Farbanteil im Mischungsverhältnis.

Airbrush-Kompressor ein-/ ausschalten

- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor 1 ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 14 in die Position „I“ drücken (s. Abb. C).
- Schalten Sie den Airbrush-Kompressor 1 aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 14 in die Position „0“ drücken (s. Abb. C).

Hinweis: Nach ca. zwei Sekunden ist der volle Druck aufgebaut.

Luftdruck regulieren

- Regulieren Sie den Luftdruck, indem Sie den Abzug der Ausblaspistole 9 mehr oder weniger stark betätigen.

ACHTUNG! Das Gerät verfügt über einen Druckschalter, der das Gerät zeitweise bei Überdruck oder Nichtbenutzen automatisch abschaltet. Kurz vor Erreichen dieser Abschaltung läuft der Kompressor rauer und vibriert. Dies kann ebenso beim Wiederanlauf unter Last der Fall sein. Die Leistung und Funktionsfähigkeit wird dadurch nicht beeinträchtigt. Dies stellt zudem keinen Defekt dar, sondern dient dem Schutz vor Überlastung des Kompressors.

Hinweis: Die Ausblaspistole 9 bläst auch ohne Betätigung des Abzuges Luft durch die Austrittsöffnung ab. Dies stellt **KEINEN DEFEKT DAR**.
Durch Betätigung des Abzuges wird der Luftaustritt verstärkt, so dass mehr Luftvolumen hindurchfließt.
Hinweis: Bei der Verwendung der Ausblaspistole 9 mit dem entsprechenden Schlauch 2 inkl. Adapter für den Kompressor 2a befindet sich an dem Adapter 2a eine kleine Entlastungsöffnung, durch die Luft entweicht. Dies dient dazu den Luftstrom für eine leichtere und bessere Handhabung der Ausblaspistole 9 gleichmäßig zu erzeugen. Dies stellt keinen Defekt dar, sondern dient der Verbesserung der Handhabung und der Verbesserung der Sprühresultate durch gleichmäßigen Luftstrom.

Sprühergebnis regulieren

- Regulieren Sie die Menge der zugeführten Farbe und damit das Sprühergebnis, indem Sie die Farbdüse des Spritzgriffels nach rechts bzw. links drehen (s. Abb. B).

Zubehör verwenden (s. Abb. D)

Luftmatratzenadapter 6, Ballnadel 12

- Schrauben Sie mit Hilfe einer Rohrzange die Düse 9a der Ausblaspistole 9 ab.
- Schrauben Sie anschließend – je nach Bedarf – den Luftmatratzenadapter 6 oder die Ballnadel 12 sowie den Gewindeadapter 7 in den Lauf der Ausblaspistole 9.

Universalventil-Anschluss 10

- Schrauben Sie den Universalventil-Anschluss 10 direkt auf den Druckluftschlauch 8.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Spritzgriffel 3 direkt nach dem Gebrauch gründlich. Ansonsten kann die Farbe eintrocknen und Probleme bei der nächsten Nutzung verursachen.
- Spülen Sie den Spitzgriffel 3 gründlich mit Wasser durch.
- Verwenden Sie bei hartnäckiger, eingetrockneter Farbe den mitgelieferten Verdünner.
  Hinweis: Der Verdünner ist nicht für wasserlösliche Lacke geeignet, sondern entspricht einem Lack zur Verdünnung von Lacken mit Lösemitteln.
  Hinweis: Falls Sie bei der Reinigung die Farbdüse der Ausblaspistole 9 entfernen, fetten Sie das Gewinde vor dem Wiedereinsetzen ein, um die Leichtgängigkeit nicht zu beeinträchtigen.
- ⚠ Ausblaspistole 9 nicht komplett in ein Lösungsmittelbad legen.
  Hinweis: Sollte der Lufteinlass des Kompressors verschmutzt sein, so entfernen Sie den angesaugten Schmutz mit Hilfe eines trockenen Tuches.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 41 06.07.12 12:26

Fehler	Unterbrochener Farbstrahl bzw. stoßweise Farbabgabe
Ursache	**Lösung**
1. Farbe fast leer	1. Farbe auffüllen
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Lockere / defekte Düse	3. Düse festschrauben / ersetzen
4. Farbzuleitung verengt	4. Reinigen
5. Falsche Haltung des Spritzgriffels 3.	5. Haltungswinkel korrigieren

Fehler	Spritzbild nicht vollständig
Ursache	**Lösung**
1. Luftkopf verunreinigt / defekt	1. Luftkopf reinigen / ersetzen
	1. mit klarem Wasser durchspülen
2. Düse verunreinigt / defekt	2. Düse reinigen / ersetzen

Fehler	Spritzbild unregelmäßig mit Tropfenbildung
Ursache	**Lösung**
1. Defekte Düse	1. Düse austauschen. Wenden Sie sich hierzu an eine geeignete Servicestelle.
2. Zu hohe Viskosität	2. Viskosität senken
3. Zu geringer Arbeitsdruck	3. Arbeitsdruck erhöhen (ggf. nicht mitgeliefertes Zubehör, z.B. Druckminderer, justieren)
	3. Schlauch defekt; Schlauch austauschen

Fehler	Ungleichmäßige Farbmengenabgabe
Ursache	**Lösung**
Düse verunreinigt / defekt	Düse reinigen / ersetzen

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 42 06.07.12 12:26

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Hinweis:
Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

Name:	C. M. C. GmbH
Internetadresse:	www.cmc-creative.de
E-Mail:	service.de@cmc-creative.de
Telefon:	+49 (0) 6894 9989751 (Normal-Tarif dt. Festnetz)
Sitz:	Deutschland

IAN 73868

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:
C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie das Druckluftwerkzeug nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 43 06.07.12 12:26

Entsorgungshinweise für Farben

- Nicht in die Kanalisation, Gewässer oder ins Erdreich gelangen lassen.

Produkt: Bei Sammelstelle für Altfarben / Altlacke abgeben.

Europäisches Abfallverzeichnis
08 01 12 Farb- und Lackabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 01 11 fallen.

Ungereinigte Verpackungen:
Nur restenleertes Gebinde zum Recycling geben.
Nicht ausgehärtete Reste wie Produkt entsorgen.

EG-Konformitätserklärung

Wir, die
C. M. C. GmbH
Dokumentenverantwortlicher: Marc Uhle
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Druckluft-Airbrush-Set

Seriennummer: 1454
Herstellungsjahr: 2012 / 36
IAN: 73868
Modell: **PARKSIDE AIRBRUSH-SET PABK 60 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

EG-Niederspannungsrichtlinie
2006 / 95 / EG,
EG-Richtlinie Elektromagnetische, Verträglichkeit
2004 / 108 / EG

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55014-1:2000+A2:2003
EN 55014-2:1997+A1:2001
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+A1:2001
EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 +A14+A15
EN 62233:2008

St. Ingbert, 30. Juni 2012

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon +49 6894 9989720
Telefax +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Geschäftsführer -

73868_par_Airbrush_Set_Content_LB4 (CZ-SK).indd 44 06.07.12 12:26

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

Last Information Update · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
06/2012 · Ident.-No.: PABK60A1062012-CZ/SK

IAN 73868

4

73868_par_Airbrush_Set_Cover_LB4 (CZ-SK).indd 2 05.07.12 16:58